

---

## SEZIONE 1: Identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa

### 1.1. Identificatore del prodotto

**Nome commerciale** Coleman C100 Extreme, C100 Extreme 2.0, C300 Extreme, C500 Performance

### 1.2. Usi pertinenti identificati della sostanza o miscela e usi sconsigliati

#### usi identificati

#### Settori d'uso [SU]

SU21 - Usi di consumo: nuclei familiari (= popolazione in generale = consumatori)

#### Uso/usi raccomandati

Carburante

### 1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

**Fornitore** Camping Gaz (Schweiz) AG  
Route du Tir Fédéral 10, CH-1762 Givisiez  
Telefono +41(0)26 460 40 40

Settore che fornisce informazioni

Telefono +41(0)26 460 40 40  
E-mail (persona competente):  
info@campingaz.ch

### 1.4. Numero telefonico di emergenza

Informazioni d'emergenza

Tox Zentrum Schweiz  
Telefono 145

### Produttore

Camping Gaz (Schweiz) AG  
Route du Tir Fédéral 10, CH-1762 Givisiez  
Telefono +41(0)26 460 40 40

Settore che fornisce informazioni

Diese Nummer ist nur zu Bürozeiten besetzt.  
Telefono +41(0)26 460 40 40  
E-mail (persona competente):  
info@campingaz.ch

### 1.4. Numero telefonico di emergenza

Informazioni d'emergenza

Schweizerisches Toxikologisches Informationszentrum  
Telefono 145

---

## SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

### 2.1. Classificazione della sostanza o della miscela

**Classificazione - (CE) N. 1272/2008 [CLP/GHS]**

Classi e categorie di pericoli	Avvertenze	Procedimento di classificazione
Flam. Gas 1	H220	

**Ulteriori indicazioni**

La classificazione corrisponde alle attuali liste della CEE, è tuttavia integrata da dati raccolti da bibliografia specifica e da dati forniti dall'impresa.

Contenuto di 1,3 butadiene < 0,1 %.

**2.2. Elementi dell'etichetta****Etichettatura - (CE) N. 1272/2008 [CLP/GHS]**

GHS02

**Parola segnale**

Pericolo

**Avvertenze relative ai pericoli fisici**

H220 Gas altamente infiammabile.

**Avvertenze****In generale**

P102 Tenere fuori dalla portata dei bambini.

**Prevenzione**

P210 Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare.

**Risposta**

P377 In caso d'incendio dovuto a perdita di gas, non estinguere a meno che non sia possibile bloccare la perdita senza pericolo.

P381 Eliminare ogni fonte di accensione se non c'è pericolo.

**Stoccaggio**

P403 Conservare in luogo ben ventilato.

**Smaltimento**

P502 I contenitori vuoti devono essere portati al punto di raccolta per il riciclaggio, i contenitori che contengono ancora gas devono essere portati al punto di smaltimento dei rifiuti pericolosi.

**Ingredienti pericolosi sull'etichetta**

Hydrocarbons, C3-4-rich, petroleum distillate

**Disposizioni particolari relative agli elementi supplementari dell'etichetta per talune miscele**

Recipiente sotto pressione. Proteggere contro i raggi solari e non esporre ad una temperatura superiore a 50 °C. Non perforare né bruciare neppure dopo l'uso.

Non vaporizzare su una fiamma o su un corpo incandescente. Conservare al riparo da qualsiasi fonte di combustione - Non fumare. Conservare fuori dalla portata dei bambini.

## Ulteriori indicazioni

### Commento

Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini, sempre nell'imballaggio originale designato

### 2.3. Altri pericoli

Non ci sono informazioni disponibili.

## SEZIONE 3: Composizione/ informazioni sugli ingredienti

### 3.1. Sostanze

non applicabile

### 3.2. Miscele

#### Ingredienti pericolosi

CAS Nr	CE Nr	Denominazione	[peso %]	Classificazione - 67/548/CEE
68512-91-4	270-990-9	Kohlenwasserstoffe, C3-4-reich, Erdoeldestillat	100	

CAS Nr	CE Nr	Denominazione	[peso %]	Classificazione - (CE) N. 1272/2008 [CLP/GHS]
68512-91-4	270-990-9	Kohlenwasserstoffe, C3-4-reich, Erdoeldestillat	100	Flam. Gas 1, H220

## SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

### 4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso

#### Informazioni generali

In caso di pericolo di svenimento trasportare e tenere sdraiato sul lato.

In caso di disturbi persistenti consultare un medico.

#### In seguito ad inalazione

Portare l'infortunato all'aria aperta e mantenerlo calmo.

Far affluire aria fresca.

In caso di disturbi ricorrere alle cure mediche

#### In seguito a contatto con la pelle

In caso di congelamento lavare con abbondante acqua. Non togliere gli indumenti.

Non sono necessarie misure particolari.

#### In seguito a contatto con gli occhi

Lavare l'occhio, proteggendo l'occhio non danneggiato, subito con tanta acqua

### 4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti e che ritardati

Non ci sono informazioni disponibili.

### 4.3. Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico oppure di trattamenti speciali

Non ci sono informazioni disponibili.

## SEZIONE 5: Misure antincendio

### 5.1. Mezzi di estinzione

#### Mezzi di estinzione idonei

schiuma

Polvere estinguente

Anidride carbonica

Getto d'acqua a pioggia

#### Mezzi di estinzione non idonei

Getto d'acqua pieno

### 5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

In caso di incendio pericolo di formazione di gas tossici.

### 5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

#### Equipaggiamento per la protezione antincendio

Adoperare un autorespiratore.

#### Altre indicazioni

Raffreddare recipienti esposti a pericolo con acqua nebulizzata.

---

## SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

### 6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

#### Per personale non incaricato di emergenze

Provvedere ad una sufficiente ventilazione.

Utilizzare indumenti protettivi personali.

Tenere lontano da fonti di calore.

Tenere sotto controllo la diffusione del gas a livello del suolo (densità maggiore dell'aria) e nella direzione del vento.

### 6.2. Precauzioni ambientali

non applicabile

### 6.3. Metodi e materiali per il contenimento e la bonifica

Provvedere ad una sufficiente ventilazione.

#### Ulteriori indicazioni

Per le informazioni circa l'uso in sicurezza vedi il capitolo 7.

Per quanto riguarda la sicurezza e protezione personale vedere il capitolo 8.

Per quanto riguarda lo smaltimento vedere il capitolo 13.

### 6.4. Riferimenti ad altre sezioni

Non ci sono informazioni disponibili.

---

## SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

### 7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura

#### Indicazioni per la sicurezza d'impiego

Anche dopo l'impiego aprire con cautela. Non esporre alle fiamme.

Aspirazione in locali chiusi a livello del suolo.

Usare soltanto in luogo ben ventilato.

Evitare colpi e attrito e accumulo di cariche elettrostatiche. Pericolo d'incendio!

Non forare o manomettere il contenitore in nessun caso.

#### **Misure generali di protezione**

Sono valide le comuni norme di sicurezza adottate in caso di trattamento di sostanze chimiche.

Provvedere ad una sufficiente ventilazione.

Evitare l'esposizione --- consultare le speciali avvertenze prima dell'uso.

Non respirare i gas.

#### **Misure igieniche**

Non mangiare, bere o fumare durante il lavoro.

Lavare le mani prima di ogni pausa e alla fine del lavoro.

#### **Indicazioni contro incendi ed esplosioni**

Conservare lontano da fiamme e scintille --- Non fumare.

Il recipiente è sotto pressione. Proteggere dai raggi solari e non esporre a temperature superiori a 50 °C.

Anche dopo l'impiego aprire con cautela. Non esporre alle fiamme.

A contatto con l'aria i vapori possono formare una miscela esplosiva.

Ai fini di evitare rischi di esplosione impedire la diffusione dei vapori nelle cantine, fognature e fosse.

Attuare misure contro la carica elettrostatica.

Evitare esposizione al calore.

#### **7.2. Condizioni per l'immagazzinamento sicuro, comprese eventuali incompatibilità**

##### **Requisiti degli ambienti e dei contenitori di stoccaggio**

Conservare fuori della portata dei bambini.

Prevedere lo sfiato dei contenitori.

Areare bene i magazzini.

##### **Altre indicazioni sulle condizioni di stoccaggio**

Proteggere dal calore e dai raggi solari.

Conservare i contenitori in luogo fresco e ben ventilato.

**Classe di** 2B

##### **stoccaggio**

#### **7.3. Usi finali specifici**

Non ci sono informazioni disponibili.

---

### **SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale**

#### **8.1. Parametri di controllo**

Non ci sono informazioni disponibili.

#### **8.2. Controlli dell'esposizione**

##### **Protezione respiratoria**

Non sono richiesti accorgimenti particolari se correttamente impiegato.

##### **Protezione delle mani**

Non sono richiesti accorgimenti particolari se correttamente impiegato.

##### **Protezione degli occhi**

Non sono richiesti accorgimenti particolari se correttamente impiegato.

##### **Dispositivi tecnici adeguati**

Conservare lontano da fiamme e scintille --- Non fumare.

---

## SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

### 9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

<b>aspetto</b>	<b>Colore</b>	<b>Odore</b>
Stato gassoso.	incolore	inodore

**Soglia olfattiva**  
 non è stato determinato

### Importanti informazioni, sulla salute umana, la sicurezza e l'ambiente

	Valore	Temperatura	a	Metodo	Commento
<b>valore pH</b>	non applicabile				
<b>punto di ebollizione</b>	-27 - -3 °C				
<b>Punto di fusione / Temperatura di congelamento</b>	non è stato determinato				
<b>Punto di infiammabilità</b>	< -50 °C				
<b>Velocità di evaporazione</b>	non è stato determinato				
<b>Infiammabilità (della sostanza solida)</b>	non è stato determinato				
<b>Infiammabilità (del gas)</b>	non è stato determinato				
<b>Temperatura di accensione</b>	> 400 °C				
<b>Temperatura di autoaccensione</b>	non è stato determinato				
<b>Limite inferiore d'esplosività</b>	1,5 Vol-%				
<b>Limite superiore d'esplosività</b>	8,8 Vol-%				
<b>Pressione del vapore</b>	2,05 - 3,45 bar	15 °C			
<b>Densità relativa</b>	0,525 g/cm <sup>3</sup>	50 °C			
<b>Densità di vapore</b>	non è stato determinato				
<b>Solubilità in acqua</b>	non è stato determinato				
<b>Solubile in ...</b>	non è stato determinato				

	Valore	Temperatura	a	Metodo	Commento
<b>Coefficiente di distribuzione (n-octanolo/acqua) (log P O/W)</b>	non è stato determinato				
<b>Temperatura di decomposizione</b>	non è stato determinato				
<b>Viscosità</b>	non è stato determinato				
<b>Proprietà ossidanti</b>					
Non ci sono informazioni disponibili.					
<b>Proprietà esplosive</b>					
Non ci sono informazioni disponibili.					
<b>9.2. Altre informazioni</b>					
Non ci sono informazioni disponibili.					

## SEZIONE 10: Stabilità e reattività

### 10.1. Reattività

Non ci sono informazioni disponibili.

### 10.2. Stabilità chimica

Non ci sono informazioni disponibili.

### 10.3. Possibilità di reazioni pericolose

Non ci sono informazioni disponibili.

### 10.4. Condizioni da evitare

Evitare calore

Tenere lontano da fonti di accensione. Pericolo di scoppio.

Nessuna decomposizione se utilizzato secondo le disposizioni.

Sviluppo di gas/vapori esplosivi.

### 10.5. Materiali incompatibili

#### Sostanze da evitare

Non sono note reazioni pericolose.

### 10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi

Non sono noti prodotti di decomposizione pericolosi.

## SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

### 11.1. Informazioni sugli effetti tossicologici

#### Tossicità acuta/Irritazione/Sensibilizzazione

	Valore/Valutazione	Specie	Metodo	Commento
<b>LC50 acuta per inalazione</b>	272000 ppm (4 h)	ratto		

### **Esperienze pratiche**

Può causare congelamento.

L'inalazione provoca cefalea/nausea.

L'inalazione provoca disturbi della coordinazione e del tempo di reazione.

Provoca disturbi al sistema nervoso centrale e può determinare cefalea, disturbi respiratori e perdita di conoscenza.

Concentrazioni nettamente superiori al valore del MAC possono avere effetti narcotici.

L'inalazione provoca effetti narcotici/ebbrezza.

### **Note generali**

Se sono garantiti l'impiego corretto e l'utilizzo adeguato, non sono noti effetti del prodotto che siano risultati nocivi per la salute.

---

## **SEZIONE 12: Informazioni ecologiche**

### **12.1. Tossicità**

Non ci sono informazioni disponibili.

### **12.2. Persistenza e degradabilità**

Non ci sono informazioni disponibili.

### **12.3. Potenziale di bioaccumulo**

Non ci sono informazioni disponibili.

### **12.4. Mobilità nel suolo**

Non ci sono informazioni disponibili.

### **12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB**

Non ci sono informazioni disponibili.

### **12.6. Altri effetti avversi**

#### **Informazioni generali**

Il materiale non presenta effetti nocivi sull'ambiente.

Il prodotto è facilmente degradabile nell'atmosfera.

---

## **SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento**

### **13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti**

#### **Codice dei rifiuti**

16 05 05

#### **Denominazione dei rifiuti**

gas in contenitori a pressione, diversi da quelli di cui alla voce 16 05 04

#### **Raccomandazioni per il prodotto**

Nel rispetto della normativa vigente in materia, incenerire insieme ai rifiuti urbani.

#### **Raccomandazioni per l'imballaggio**

Gli imballaggi completamente svuotati possono essere riciclati.

---



## ! SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

	ADR/RID	IMDG	IATA-DGR
<b>14.1. Numero ONU</b>	2037	2037	2037
<b>14.2. Nome di spedizione dell'ONU</b>	RECIPIENTI DI PICCOLA CAPACITÀ, CONTENENTI GAS (CARTUCCE DI GAS)	GAS CARTRIDGES	GAS CARTRIDGES
<b>14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto</b>	2.1	2.1	2.1
<b>14.4. Gruppo d'imballaggio</b>	-	-	5F
<b>14.5. Pericoli per l'ambiente</b>	No	No	No

### 14.6. Precauzioni speciali per gli utilizzatori

Non ci sono informazioni disponibili.

### 14.7. Trasporto di rifiuti secondo l'allegato II di MARPOL 73/78 ed il codice IBC

Non ci sono informazioni disponibili.

### Trasporto via terra ADR/RID

Etichetta(e) di pericolo 2.1  
codice di restrizione in galleria D  
Codice di classificazione 5F

## SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

### 15.1. Norme e legislazione su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

#### Normativa nazionale tedesca

**Classe di pericolosità per le acque** - nna - non nocivo per l'acqua

### 15.2. Valutazione della sicurezza chimica

Non ci sono informazioni disponibili.

## SEZIONE 16: Altre informazioni

### Uso consigliato e restrizioni

Si devono rispettare la legislazione nazionale e locale in vigore, inerenti le prodotti chimici.

### Ulteriori informazioni

Le indicazioni si basano sullo stato attuale delle nostre conoscenze, ma non danno alcuna garanzia sulle proprietà dei prodotti e non costituiscono nessun rapporto giuridico.

Indicazioni di modifiche: "!" = I dati sono stati modificati rispetto alla versione precedente. Versione precedente: 1.0

H220 Gas altamente infiammabile.